

Käesolev dokument on vaid dokumenteerimisvahend ja institutsioonid ei vastuta selle sisu eest

► **B**

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 748/2008,

30. juuli 2008,

**CN-koodi 0206 29 91 alla kuuluva veiste külmutatud vahelihase kõõluselise osa
imporditariifikvoodi avamise ja haldamise kohta**

(uuestisõnastamine)

(ELT L 202, 31.7.2008, lk 28)

Muudetud:

Euroopa Liidu Teataja

		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 539/2009, 18. juuni 2009	L 160	3	23.6.2009
► <u>M2</u>	Komisjoni määrus (EÜ) nr 868/2009, 21. september 2009	L 248	21	22.9.2009
► <u>M3</u>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 653/2011, 6. juuli 2011	L 179	1	7.7.2011

▼B**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 748/2008,****30. juuli 2008,****CN-koodi 0206 29 91 alla kuuluva veiste külmutatud vahelihase
kõõluselise osa imporditariifikvoodi avamise ja haldamise kohta****(uuestisõnastamine)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 18. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1095/96 vastavalt GATTi artikli XXIV lõikele 6 toimunud läbirääkimiste tulemusel koostatud CXL-loendis sätestatud kontsessioonide rakendamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 1 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 3. juuni 1997. aasta määrust (EÜ) nr 996/97 CN-koodi 0206 29 91 alla kuuluva veiste külmutatud vahelihase kõõluselise osa tariifikvoodi avamise ja haldamise kohta ⁽²⁾ on korduvalt oluliselt muudetud. ⁽³⁾ Täiendavate muudatuste tegemiseks tuleks see määrus selguse huvides uuesti sõnastada.
- (2) Ühendus on CXL-loendi kohaselt nõus avama CN-koodi 0206 29 91 alla kuuluva veiste külmutatud vahelihase kõõluselise osa suhtes 1 500 tonni suuruse aastase tariifikvoodi. Kõnealune kvoot tuleks avada mitmeks aastaks 1. juulil algavateks 12-kuulisteks ajavahemikeks ning tuleks sätestada kõnealuse kvoodi kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad.
- (3) Komisjoni määruses (EÜ) nr 376/2008 ⁽⁴⁾ on sätestatud põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad. Komisjoni määruses (EÜ) nr 382/2008 ⁽⁵⁾ on sätestatud veise- ja vasikalihasektori impordilitsentside üksikasjalikud rakenduseeskirjad.

⁽¹⁾ EÜT L 146, 20.6.1996, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 144, 4.6.1997, lk 6. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 962/2007 (ELT L 213, 15.8.2007, lk 6).

⁽³⁾ Vt VII lisa.

⁽⁴⁾ ELT L 114, 26.4.2008, lk 3. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 514/2008 (ELT L 150, 10.6.2008, lk 7).

⁽⁵⁾ ELT L 115, 29.4.2008, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 514/2008.

▼B

- (4) Komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006, millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandus-
saaduste ja -toodete imporditariifikvoote, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi, ⁽¹⁾ kohaldatakse impordilitsentside suhtes, mille imporditariifikvootide kehtivusperiood algab 1. jaanuaril 2007.
- (5) Argentinast pärit ja sealt saabuva liha impordi tõhusa haldamise tagamiseks peab kõnealune riik andma välja autentsussertifikaadid, millega tagatakse asjaomaste toodete päritolu. Tuleks täpsustada kõnealuste sertifikaatide vorm ning nende kasutamise kord.
- (6) Autentsussertifikaadid peab välja andma Argentina asutus. Kõnealune asutus peab esitama kõik kõnealuse korra nõuetekohaseks toimumiseks vajalikud tagatised.
- (7) Argentinast pärit ja sealt saabuva külmutatud vahelihase kõõluselise osa impordi tõhusa haldamise tagamiseks tuleks sätestada, et vajaduse korral kontrollitakse impordilitsentside väljaandmisel muu hulgas autentsussertifikaatidel esitatud teavet.
- (8) Muude riikide puhul tuleks kvooti hallata üksnes ühenduse impordilitsentside põhjal, tehes teatavatel juhtudel kohaldatavatest eeskirjadest erandeid.
- (9) Tuleks sätestada, et liikmesriigid peavad edastama kõnealust impordi käsitleva teabe.
- (10) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturu ühise korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. CN-koodi 0206 29 91 alla kuuluva veiseliha külmutatud vahelihase kõõluselise osa suhtes avatakse ajavahemikeks 1. juulist kuni järgneva aasta 30. juunini (edaspidi „imporditariifikvoodi kehtivusperiood”) 1 500-tonnise aastamahuga iga-aastane ühenduse imporditariifikvoot.

▼M1

▼B

2. Lõikes 1 osutatud kvoodi puhul on väärtuseline tollimaks 4 %.

⁽¹⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 289/2007 (ELT L 78, 17.3.2007, lk 17).

▼B

3. Aastakvoot jaotatakse järgmiselt:
 - a) 700 tonni, mis on pärit ja saabub Argentinast.

▼M1

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4460;

▼B

- b) 800 tonni, mis on pärit ja saabub muudest kolmandatest riikidest.

▼M1

Kõnealuse kvoodi järjekorranumber on 09.4020.

▼B

4. Kvoodi alusel võib importida üksnes terveid vahelihase kõõluselisi osi.
5. Käesoleva määruse kohaldamisel käsitatakse külmutatud vahelihase kõõluselise osana vahelihase kõõluselist osa, mille sisetemperatuur ühenduse tolliterritooriumile saabumisel ei ole kõrgem kui -12 °C .
6. Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesoleva artikli lõike 3 punktis a osutatud impordikorra suhtes määruse (EÜ) nr 376/2008, määruse (EÜ) nr 1301/2006 III peatüki ja määruse (EÜ) nr 382/2008 sätteid.

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesoleva artikli lõike 3 punktis b osutatud impordikorra suhtes määruse (EÜ) nr 376/2008, määruse (EÜ) nr 1301/2006 ja määruse (EÜ) nr 382/2008 sätteid.

Artikkel 2

1. Litsentsitaotlustesse ja litsentsidele tehakse järgmised kanded:
 - a) lahtrisse 8 päritoluriik ning artikli 1 lõike 3 punktis a osutatud koguste importimise puhul rist kasti „jah”;
 - b) lahtrisse 20 vähemalt üks I lisas loetletud kannetest.
2. Erandina määruse (EÜ) nr 382/2008 artikli 2 lõikest 1 kehtivad impordilitsentsid kuni imporditariifikvoodi kehtivusperioodi lõpuni.

Artikkel 3

1. Argentina pädev asutus annab välja autentsussertifikaadi originaali ja vähemalt ühe koopia vastavalt II lisas esitatud vormile.

Sertifikaadi mõõdud on umbes 210×297 mm. Paber peab kaaluma vähemalt 40 grammi ruutmeetri kohta.

2. Sertifikaat koostatakse ja trükitakse ühes Euroopa Ühenduse ametlikus keeles ja soovi korral Argentina ametlikus keeles.

▼B

3. Igal autentsussertifikaadil on individuaalne seerianumber, mille määrab III lisas osutatud väljaandev asutus (edaspidi „väljaandev asutus”). Koopiad kannavad sama seerianumbrit kui originaal.

4. Originaal ja selle koopiad võivad olla trükitud või käsitsi kirjutatud. Viimasel juhul tuleb need täita musta tindi ja trükitähtedega.

Artikkel 4

1. Autentsussertifikaadid kehtivad üksnes juhul, kui need on nõuetekohaselt täidetud ja kui väljaandev asutus on need vastavalt II lisas esitatud juhistele kinnitanud.

2. Autentsussertifikaat loetakse nõuetekohaselt kinnitatuks, kui sellel on märgitud väljaandmiskuupäev ja -koht ning kui sellel on väljaandva asutuse tempel ja sertifikaadi allkirjastamiseks volitatud isiku(te) allkiri.

Autentsussertifikaadi originaalil ja selle koopiatel võib templit asendada trükitud pitser.

Artikkel 5

1. Autentsussertifikaat kehtib kolm kuud alates selle väljaandmise kuupäevast.

Autentsussertifikaate ei või siiski esitada liikmesriigi pädevale asutusele pärast väljaandmiskuupäevale järgnevat 30. juunit.

2. Artiklite 3, 4 ja 6 kohaselt koostatud autentsussertifikaadi originaal ja selle koopia esitatakse liikmesriigi pädevale asutusele koos autentsussertifikaadiga seotud esimese impordilitsentsi taotlusega.

Autentsussertifikaati võib sertifikaadil näidatud üldkoguse piires kasutada mitme impordilitsentsi väljaandmiseks. Rohkem kui ühe litsentsi väljaandmise korral kinnitab liikmesriigi pädev asutus autentsussertifikaadi, tehes määratud koguse kohta märke.

Liikmesriikide pädevad asutused võivad impordilitsentsid välja anda üksnes pärast veendumist, et kogu autentsussertifikaadil esitatud teave vastab igal nädalal komisjonilt saadud asjaomasele teabele. Impordilitsentsid antakse pärast seda viivitamata välja.

3. Olenemata lõike 2 kolmandast lõigust võivad liikmesriikide pädevad asutused anda asjaomaste autentsussertifikaatide alusel erandjuhtudel ja nõuetekohaselt põhjendatud taotluse korral välja impordilitsentse enne komisjonilt teabe saamist. Sellistel juhtudel on kõnealuste impordilitsentside tagatis 50 eurot 100 kg netomassi kohta. Pärast sertifikaati käsitleva teabe saamist asendavad liikmesriigid kõnealuse tagatise tagatise, mille suurus on 12 eurot 100 kg netomassi kohta.

▼B*Artikkel 6*

1. Väljaandev asutus:
 - a) peab olema Argentinas sellisena tunnustatud;
 - b) kohustub kontrollima autentsussertifikaatidele märgitud andmeid;
 - c) kohustub taotluse korral väljastama komisjonile ja liikmesriikidele mis tahes teavet, mis võimaldab hinnata autentsussertifikaatidele märgitud andmeid.
2. Komisjon teeb III lisasse paranduse, kui väljaandvat asutust enam ei tunnustata, kui kõnealune asutus ei täida mõnda oma kohustust või kui määratakse uus väljaandev asutus.

Artikkel 7

Artikli 1 lõike 3 punktis b osutatud impordikorra nõuetele vastamiseks võib taotleja esitatud litsentsitaotlus käsitleda kuni 80 tonni.

Artikkel 8

1. Artiklis 7 osutatud litsentsitaotlused esitatakse üksnes iga imporditariifivoodi kehtivusperioodi esimese kümne päeva jooksul.
2. Liikmesriigid teavad komisjonile taotluste esitamistähtaja lõppemisele järgneval seitsmendal tööpäeval hiljemalt kell 16.00 Brüsseli aja järgi taotlustes käsitletud üldkoguse päritoluriikide kaupa.
3. Impordilitsentsid antakse välja alates lõikes 2 osutatud teatamistähtaja lõppemisele järgnevast seitsmendast tööpäevast kuni hiljemalt kuuteistkümnenda tööpäevani.

Artikkel 9

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 teisest lõigust teavad liikmesriigid komisjonile:
 - a) hiljemalt igale imporditariifivoodi kehtivusperioodile järgnevaks 31. augustiks tootekogused (sh selliste koguste puudumise), mille kohta anti eelneval imporditariifivoodi kehtivusperioodil välja impordilitsentsid;
 - b) hiljemalt igale imporditariifivoodi kehtivusperioodile järgnevaks 31. oktoobriks tootekogused (sh selliste koguste puudumise), mille jaoks välja antud impordilitsents oli jäänud osaliselt või täielikult kasutamata; kasutamata jäänud koguste väljaselgitamiseks arvutatakse impordilitsentside tagaküljele märgitud koguste ja nende koguste vahe, mille jaoks litsentsid olid välja antud.

▼B

2. Hiljemalt igale imporditariifikvoodi kehtivusperioodile järgnevas 31. oktoobriks teatavad liikmesriigid komisjonile tootekogused, mis eelneva imporditariifikvoodi kehtivusperioodi jooksul tegelikult vabasse ringlusse lubati.

1. juulil 2009 algavast imporditariifikvoodi kehtivusperioodist alates esitavad liikmesriigid kooskõlas määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikliga 4 komisjonile üksikasjalikud andmed tootekoguste kohta, mis on alates 1. juulist 2009 vabasse ringlusse lubatud.

3. Käesoleva artikli lõigetes 1 ja 2 osutatud teatiste puhul esitatakse kogused tootekaalu kilogrammides ning määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisas osutatud tootekategooriate kaupa.

Käesoleva määruse artikli 1 lõike 3 punktis a osutatud koguseid käsitlevad teatised esitatakse vastavalt käesoleva määruse IV, V ja VI lisale.

Artikkel 10

Määrus (EÜ) nr 996/97 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele ja neid tuleb lugeda VIII lisas esitatud vastavustabeli kohaselt.

Artikkel 11

Käesolev määrus jõustub kümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.



I LISA

Artikli 2 lõike 1 punktis b osutatud kanded

- *bulgaaria keeles*: Месести части от диафрагмата (Регламент (ЕО) № 748/2008),
- *hispaania keeles*: Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CE) nº 748/2008],
- *tšehhi keeles*: Okruží a bránice (nařízení (ES) č. 748/2008),
- *taani keeles*: Mellemgulv (forordning (EF) nr. 748/2008),
- *saksa keeles*: Saumfleisch (Verordnung (EG) Nr. 748/2008),
- *eesti keeles*: Vahelihase kõõluseline osa (määrus (EÜ) nr 748/2008),
- *kreeka keeles*: Διάφραγμα [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008],
- *inglise keeles*: Thin skirt (Regulation (EC) No 748/2008),
- *prantsuse keeles*: Hampe [règlement (CE) nº 748/2008],
- *italia keeles*: Pezzi detti „hampes” [regolamento (CE) n. 748/2008],
- *läti keeles*: Liellopu diafragmas plānā daļa (Regula (EK) Nr. 748/2008),
- *leedu keeles*: Plonoji diafragma (Reglamentas (EB) Nr. 748/2008),
- *ungari keeles*: Sovány dagadó (748/2008/EK rendelet),
- *malta keeles*: Falda rqiqa (Regolament (KE) Nru 748/2008),
- *hollandi keeles*: Omloop (Verordening (EG) nr. 748/2008),
- *poola keeles*: Cienka przepona (Rozporządzenie (WE) nr 748/2008),
- *portugali keeles*: Diafragma [Regulamento (CE) n.º 748/2008],
- *rumeenia keeles*: Fleică [Regulamentul (CE) nr. 748/2008],
- *slovaki keeles*: Bránica (Nariadenie (ES) č. 748/2008),
- *sloveeni keeles*: Vampi (Uredba (ES) št. 748/2008),
- *soome keeles*: Kuveliha (asetus (EY) N:o 748/2008),
- *rootsi keeles*: Mellangärde (förordning (EG) nr 748/2008),



II LISA

1. Eksportija (nimi ja aadress)	2. Sertifikaadi number	ORIGINAAL	
4. Kaubasaaja (nimi ja aadress)	3. Väljaandev asutus		
6. Transpordivahend	5. AUTENTSUSSERTIFIKAAT VEISE- JA VASIKALIHA Vahelihase kõõluseline osa		
7. Pakendite märgistus, numbrid, arv ja liik; kauba kirjeldus		8. Brutomass (kg)	9. Netomass (kg)
10. Netomass (sõnadega)			
<p>11. VÄLJAANDVA ASUTUSE KINNITUS</p> <p>Kinnitan, et käesolevas sertifikaadis kirjeldatud vahelihase kõõluseline osa vastab komisjoni määruse (EÜ) nr 748/2008 artikli 1 lõikes 5 esitatud kirjeldusele, jääb kõnealuse määruse artikli 1 lõike 3 punktis a nimetatud piiridesse ja on pärit Argentinast.</p> <p>Koht:</p> <p>Kuupäev:</p> <p style="text-align: right;">Allkiri ja tempel (või trükitud pits)</p>			

Täita kirjutusmasinal või trükitähedega.

▼ M3

III LISA

Loetelu Argentina asutuste kohta, millel on volitus välja anda autentsussertifikaate

Argentina: Ministerio de Economía y Finanzas Públicas:

artikli 1 lõike 3 punkti a kohase Argentinast pärit vahelihase kõõluselise osa puhul.

▼ **M1***IV LISA***(Välja antud) impordilitsentsidest teatamine – määrus (EÜ) nr 748/2008**

Liikmesriik:

Määruse (EÜ) nr 748/2008 artikli 9 kohaldamine

Tootekogused, mille kohta on impordilitsentsid välja antud

Alates kuni

Järjekorranumber	Tootekategooria(d) ⁽¹⁾	Kogus (tootekaal kilogrammides)
09.4460		

⁽¹⁾ Määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisas osutatud tootekategooria(d).

▼ **M1***V LISA***Impordilitsentsidest teatamine (kasutamata kogused) – määrus (EÜ)
nr 748/2008**

Liikmesriik:

Määruse (EÜ) nr 748/2008 artikli 9 kohaldamine

Tootekogused, mille puhul jäid impordilitsentsid kasutamata

Alates kuni

Järjekorranumber	Tootekategooria(d) ⁽¹⁾	Kasutamata kogus (tootekaal kilogrammides)
09.4460		

⁽¹⁾ Määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisas osutatud tootekategooria(d).

▼ M1

VI LISA

**Vabasse ringlusse lubatud tootekogustest teatamine – määrus (EÜ)
nr 748/2008**

Liikmesriik:

Määruse (EÜ) nr 748/2008 artikli 9 kohaldamine

Vabasse ringlusse lubatud tootekogused

Alates kuni (imporditariifikvoodi kehtivusperiood).

Järjekorranumber	Tootekategooria ⁽¹⁾	Vabasse ringlusse lubatud kogus (tootekaal kilogrammides)
09.4460		

⁽¹⁾ Määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisas osutatud tootekategooria(d).



VII LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EÜ) nr 996/97 (EÜT L 144, 4.6.1997, lk 6)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 2048/97 (EÜT L 287, 21.10.1997, lk 10)	üksnes seoses viitega määruse (EÜ) nr 996/97 artiklile 1
Komisjoni määrus (EÜ) nr 260/98 (EÜT L 25, 31.1.1998, lk 42)	ainult artikkel 6
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1266/98 (EÜT L 175, 19.6.1998, lk 9)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 649/2003 (ELT L 95, 11.4.2003, lk 13)	ainult artikkel 3
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10)	ainult artikkel 3
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1965/2006 (ELT L 408, 30.12.2006, lk 27)	ainult artikkel 3 ja III lisa
Komisjoni määrus (EÜ) nr 568/2007 (ELT L 133, 25.5.2007, lk 15)	
Komisjoni määrus (EÜ) nr 962/2007 (ELT L 213, 15.8.2007, lk 6)	

▼B*VIII LISA***Vastavustabel**

Määrus (EÜ) nr 996/97	Käesolev määrus
Artikkel 1	Artikkel 1
Artikli 2 lõige 2	Artikli 2 lõige 1
Artikli 2 lõige 3	Artikli 2 lõige 2
Artiklid 3–8	Artiklid 3–8
—	Artikkel 9
—	Artikkel 10
Artikkel 12	Artikkel 11
I lisa	II lisa
II lisa	III lisa
III lisa	I lisa
—	IV lisa
—	V lisa
—	VI lisa
—	VII lisa
—	VIII lisa